



Rudolf Kämpf

HANDMADE

1907

Muhammad Ali™

ةيملاعل ا ٽاس اي رل ا ير ئاسا

قېرىشىلى تانالدىلا دىچى او طخت نىزىلى سانلى - مە نۇمىشىلى - مە

رضاحلى او يضىاملى او، قىقىچلى او قۇروطىمىلا - مە

انبولق او دەجىو و ضىعېلىپ اىضىعاب او قىفسى نىزىلى، ھۈزۈمىتلى او نۇرۇقلىمىتلى ھەو، امان من اىن يىلى او جىبىمىا
مەتھىرىلى ىور نا شقولا ناجىقىل



LEGENDY SVĚTOVÉHO SPORTU

Jsou vyvolení. Lidé, kteří překročili hranice lidských možností. Jsou mýtem a skutečností, minulostí a současnosti. Stali se našimi idoly. Novátoři a rebelové, kteří nás mezi sebou usmířili a spojili naše srdce. Je čas vyprávět jejich historii.

LEGENDS OF WORLD SPORTS

They are unique. They are individuals who have stepped beyond the limits of human capacity. They are a myth and a reality, the past and the present. They became our idols. Innovators and rebels, who brought us together and joined our hearts. The time has come to tell their story.

LES LÉGENDES DU SPORT MONDIAL

Ils sont spéciaux. Ce sont des gens qui ont dépassé les limites des capacités humaines. Ils sont le mythe et la réalité, le passé et le présent. Ils sont devenus nos idoles. Des pionniers et des rebelles qui nous ont réconcilié les uns avec les autres et qui ont uni nos cœurs. Il est temps de raconter leur histoire.

LEGENDEN DER SPORTWELT

Sie sind besonders. Sie sind Menschen, die geschafft haben, die Grenze der menschlichen Möglichkeiten zu überschreiten. Sie sind Mythos und Realität, Vergangenheit und Gegenwart. Sie wurden unsere Idole. Bahnbrecher und Meuterer, die sich miteinander versöhnt und unsere Herzen verbunden haben. Jetzt ist es Zeit, ihre Geschichte zu erzählen.

LEYENDAS DEL DEPORTE MUNDIAL

Son gente especial. Gente que sobrepasó el límite de las posibilidades humanas. Son el mito y la realidad, el pasado y el presente. Se han convertido en ídolos para nosotros. Son innovadores y rebeldes que nos han reconciliado los unos con los otros y han unido nuestros corazones. Ha llegado el tiempo para contar su historia.

ЛЕГЕНДЫ МИРОВОГО СПОРТА

Они - особенные. Они - люди, перешагнувшие грань человеческих возможностей. Они – миф и реальность, прошлое и настояще. Они стали для нас кумирами. Новаторы и бунтари, примирившие нас друг с другом и объединившие наши сердца. Пришло время рассказать их историю.

LEGENDA: MUHAMMAD ALI™

Vynikající boxer. Olympijský vítěz a několikanásobný mistr světa v supertěžké váze. Odlišující se neobvyklým uměním a virtuozitou v pěstních sbojích, mimo ring si získávající lidi svým charismatem a kouzlem.

«Nemůžete zasáhnout, co nevidíte. Létat jako motýl a bodat jako včela». Tento výrok se, stejně jako jiné citáty Aliho, stal legendárním aforismem. Milióny lidí na celém světě se nemohly odtrhnout od televizí, když vystupoval Muhammad Ali. Přesto, že po dlouhá léta trpěl těžkou nemocí, Muhammad Ali bral své postupující onemocnění jako další ze zkoušek, kterých v jeho životě nebylo málo. «Šampióny se nestávají v tělocvičně. Šampión se rodí z něčeho, co má uvnitř – sen, fantazii, touhu».

THE LEGEND: MUHAMMAD ALI™

The greatest boxer. A super heavyweight Olympic champion and a repeated world champion, he demonstrated remarkable skill and artistry in boxing, while charming people with his charisma outside the ring. "Float like a butterfly, sting like a bee. Your hands can't hit what your eyes can't see." This quote, like many of Ali's other expressions, has become a legendary saying. Millions of people all over the world were glued to their television screens whenever Muhammad Ali was on. Suffering from a debilitating disease for many years, Muhammad Ali regarded his progressing illness as yet another trial, of which he has had many throughout his life. "Champions aren't made in the gyms. Champions are made from something they have deep inside them – a desire, a dream, a vision."

LA LÉGENDE : MOHAMED ALI™

Il est le plus grand boxeur. Champion olympique et plusieurs fois champion du monde dans la catégorie des poids lourds, il démontrait une maîtrise étonnante et un sens artistique dans les combats de boxe, mais en dehors de ring il fascinait les gens par son charisme et son charme.

"Vos mains peuvent frapper ce que voient vos yeux. Flotter comme un papillon, piquer comme une abeille." - cette phrase, comme beaucoup d'autres déclarations d'Ali, est devenue un aphorisme légendaire.

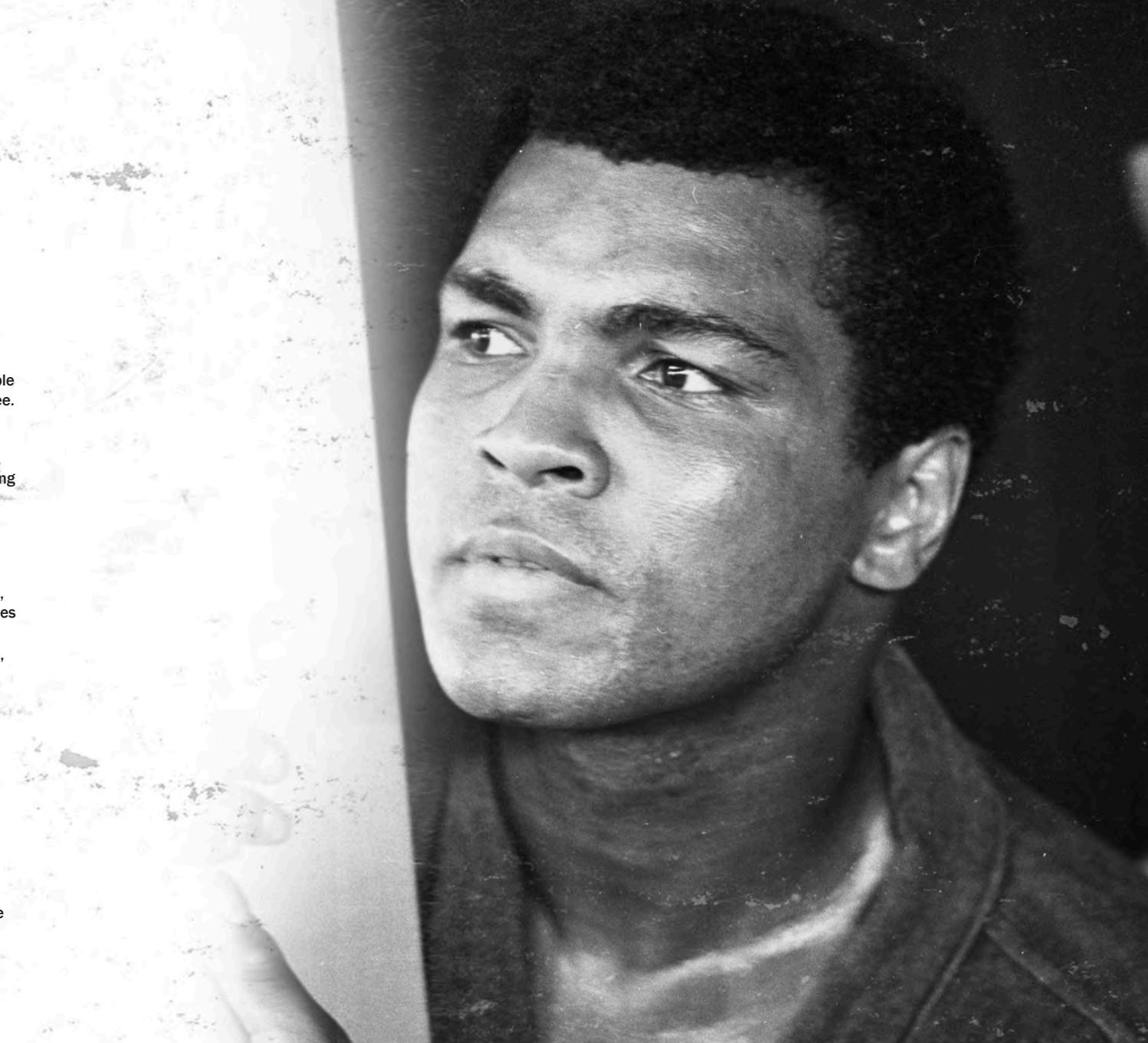
Des millions de personnes à travers le monde ne pouvaient s'éloigner de l'écran lorsque Mohammed Ali passait à la télévision. Souffrant d'une grave maladie depuis plusieurs années, Mohamed Ali s'est comporté face à cette maladie progressive comme s'il s'agissait d'un test de plus parmi les nombreux tests qu'il a eus dans sa vie.

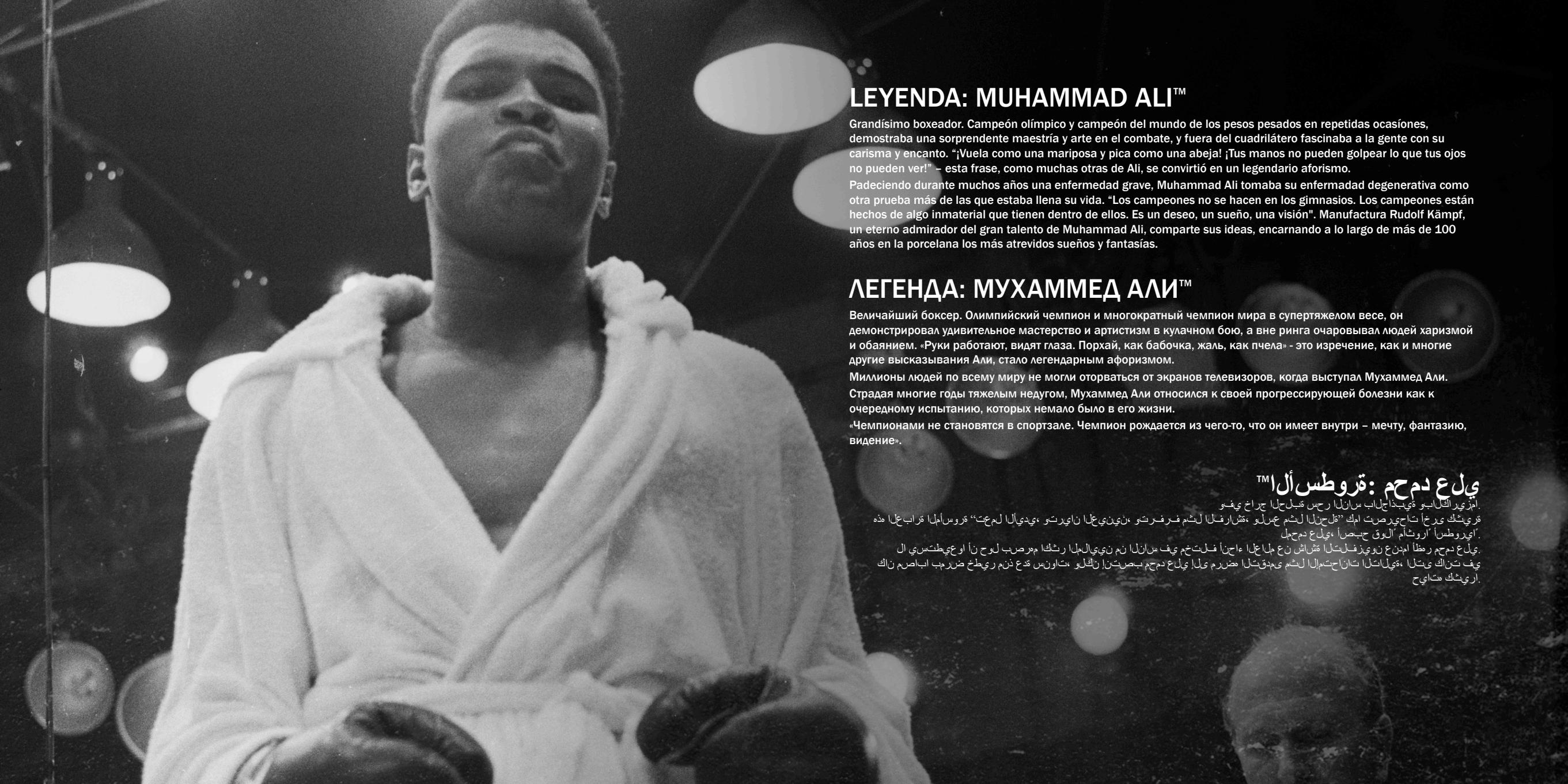
LEGENDE: MUHAMMAD ALI™

Der größte Boxer. Der olympische Champion und der vielfache Weltmeister im Schwergewicht. Er zeigte einzigartiges Können im Boxerkampf und außerhalb des Ringes bezauberte die Leute mit seinem Charisma und Charme.

„Hände arbeiten, Augen sehen. Flattere wie ein Schmetterling, stich wie eine Biene.“ – dieser Spruch, sowie viele andere Aussagen von Ali, wurden zu einem legendären Aphorismus. Millionen Menschen in der ganzen Welt konnten nicht die Augen von Fernsehern abwenden, als Muhammad Ali gekämpft hatte. Muhammad Ali litt unter einer schweren progressiven Krankheit und betrachtete sie als die nächste Prüfung, von denen er in seinem Leben jede Menge hatte.

„Zu einem Champion wird man nicht in einem Sportsaal. Ein Champion wird geboren und in seinem Inneren hat er Träume, Fantasien, Visionen“





LEYENDA: MUHAMMAD ALI™

Grandísimo boxeador. Campeón olímpico y campeón del mundo de los pesos pesados en repetidas ocasiones, demostraba una sorprendente maestría y arte en el combate, y fuera del cuadrilátero fascinaba a la gente con su carisma y encanto. “¡Vuela como una mariposa y pica como una abeja! ¡Tus manos no pueden golpear lo que tus ojos no pueden ver!” – esta frase, como muchas otras de Ali, se convirtió en un legendario aforismo.

Padeciendo durante muchos años una enfermedad grave, Muhammad Ali tomaba su enfermedad degenerativa como otra prueba más de las que estaba llena su vida. “Los campeones no se hacen en los gimnasios. Los campeones están hechos de algo inmaterial que tienen dentro de ellos. Es un deseo, un sueño, una visión”. Manufactura Rudolf Kämpf, un eterno admirador del gran talento de Muhammad Ali, comparte sus ideas, encarnando a lo largo de más de 100 años en la porcelana los más atrevidos sueños y fantasías.

ЛЕГЕНДА: МУХАММЕД АЛИ™

Величайший боксер. Олимпийский чемпион и многократный чемпион мира в супертяжелом весе, он демонстрировал удивительное мастерство и артистизм в кулачном бою, а вне ринга очаровывал людей харизмой и обаянием. «Руки работают, видят глаза. Порхай, как бабочка, жаль, как пчела» - это изречение, как и многие другие высказывания Али, стало легендарным афоризмом.

Миллионы людей по всему миру не могли оторваться от экранов телевизоров, когда выступал Мухаммед Али. Страдая многие годы тяжелым недугом, Мухаммед Али относился к своей прогрессирующей болезни как к очередному испытанию, которых немало было в его жизни.

«Чемпионами не становятся в спортзале. Чемпион рождается из чего-то, что он имеет внутри – мечту, фантазию, видение».

آل موسى: قرطش™

امزیز الکلابو قیبذا جلاب سانلا رجس کبلحلا جراخ یفسو
قریشک یرخ تا حیرصت امک "ظلحنلا لشم عسلو، هشارفلال لشم فرفرتو، نینی علا نایرتو، یدی آل لمعت" قرویس اهلما قراب علا مده
ایروطسا اروثام "الوق حبصأ، بیل ع دمحل

بیل ع دمح رهظا امدن ع نویز فلیتلل قش اش نع ملایعاً ااحنا فلت خم یف میانلا نم نیی الهملا ریشکا هر صب لوح نا او یعیطنسی ال
یف تن اک یتلا، یول اتلای تان احتمال لشم یم مقتلا ضرم یلای یل ع دمح بوصتن ان کللو، تاونس قدع دنم ریطخ ضرم چب ابا اصم ناک
اریشک متایح

Manufakura Rudolf Kämpf, věčný obdivovatel výrazného talantu Muhammada Aliho, sdílí jeho idey ztělesňujíc v porcelánu již více než 100 let ty nejodvážnější sny a fantazie. «Člověk bez představosti nemá křídla». Vždy je možné opustit všednost a ponořit se do světa fantazie, do světa bez hranic. Společnost Rudolf Kämpf nevytváří jen dokonalé výrobky z porcelánu. Píše historii, kterou ztělesňuje v porcelánu předávaném z pokolení na pokolení. Historii, která žije. Jako všechny legendy, tak i Muhammad Ali, je dnes nejenom celosvětově známým a uznávaným symbolem. Vždy se vyznačoval lidstvím a zostřeným citem pro spravedlnost. Odsuzujíc rasismus a válku ve Vietnamu, stal se příkladem člověka pevných morálních zasad, připraveným je bránit.

Běžím po cestě dlouho předtím, než budu tančovat v paprscích slunce. Neňaviděl jsem každou minutu tréninku, ale vždy jsem si říkal: «Nevzdávej se. Teď protřpiš trénink a pak budeš žít po zbytek života jako šampión». Po celý svůj život byl bojovníkem, jak v ringu, tak i za jeho hranicemi.

Takovým zůstává i nyní – legenda Muhammad Ali.

Rudolf Kämpf manufactory, always a fan of Muhammad Ali's exceptional talent, also shares his ideas, embodying the most daring dreams and fantasies in porcelain for over 100 years.

"The man who has no imagination has no wings." There is always an opportunity to leave the mundane and soar into a world of possibilities, a world without limits. Rudolf Kämpf doesn't just create perfect porcelain wares. The factory creates history embodied in porcelain that is passed on from generation to generation. A history that is alive.

Like all Legends, Muhammad Ali is more than a world famous sports symbol now. He was always known for his humanism and a keen sense of justice. His condemnation of racism and the Vietnam War set him up as an example of a man who had moral principles and was prepared to defend them.

I run on the road long before I dance under the lights. I hated every minute of training, but I said, "Don't quit. Suffer now and live the rest of your life as a champion." All his life. He was a warrior both inside the ring and out.

And he remains one even now – Muhammad Ali, the Legend.

La société Rudolf Kämpf, admiratrice perpétuelle du grand talent de Mohamed Ali, partage ses idées, et incarne depuis plus de 100 ans les rêves les plus provocants et les fantasmes en porcelaine.

"Un homme sans imagination n'a pas d'ailes." Il est toujours possible de sortir de la routine et d'explorer le monde des possibilités, un monde sans frontières. Rudolf Kämpf ne crée pas seulement une porcelaine parfaite. L'atelier crée une histoire qui s'incarne en porcelaine, transmise de génération en génération. Une histoire qui vit.

Comme toutes les légendes, Mohamed Ali n'est pas seulement un symbole sportif de renommée mondiale. Il a toujours été distingué par son sens aigu d'humanité et de justice. Condamnant le racisme et la guerre du Vietnam, il est devenu un exemple d'homme ayant des convictions et prêt à les défendre.

Je cours sur le long chemin avant que de danser sous la lumière. J'ai détesté chaque minute d'entraînement, mais je me suis dit: "N'abandonne pas. Souffre maintenant et vis le reste de ta vie comme un champion." Tout au long de sa vie, il était un guerrier sur le ring ainsi qu'en dehors. Il reste ainsi et il est maintenant devenu la légende Mohamed Ali. La collection «Ali. Anniversaire.» est une collection anniversaire fêtant les 70 ans de Mohamed Ali.

Rudolf-Kämpf-Manufaktur, der ewige Bewunderer des großen Talents Muhammed Ali, unterstützt seine Ideen und mehr als seit 100 Jahren verkörpert in Porzellan die mutigsten Träume und Fantasien.

„Der Mensch ohne Einbildungskraft hat keine Flügel.“ Es gibt immer Gelegenheit die Alltäglichkeit zu verlassen und in eine Welt der Möglichkeiten ohne Grenzen aufzuschweben. Rudolf Kämpf schafft nicht nur vollkommen Porzellanwaren. Die Fabrik schafft die Geschichte, die das Porzellan verkörpert und von Generation zu Generation weitergibt. Eine Geschichte, die lebt.

Wie alle Legenden, ist Muhammed Ali heute nicht nur ein weltberühmter Sportsymbol. Er war immer durch sein Humanismus und Gefühl der Gerechtigkeit bekannt. Er verurteilte Rasismus und den Vietnam - Krieg. Er ist ein Beispiel von moralischen Prinzipien, die er bereit war zu verteidigen.

Ich laufe auf dem Weg, lange vor dem Sonnenchein. Ich haste jede Minute im Training, aber ich habe mir selbst gesagt: „Gib nicht auf. Hab jetzt Geduld und lebe dein Leben wie ein Champion.“ Das ganze Leben war er ein Kämpfer sowie im Ring, als auch außerhalb. So bleibt er – die Legenden Muhammed Ali.

Manufactura Rudolf Kämpf, un eterno admirador del gran talento de Muhammad Ali, comparte sus ideas, encarnando a lo largo de más de 100 años en la porcelana los más atrevidos sueños y fantasías.

"El hombre que no tiene imaginación, no tiene alas". Siempre existe la posibilidad de dejar lo ordinario y volar al mundo de posibilidades, un mundo sin límites. Rudolf Kämpf no sólo crea los artículos excepcionales de porcelana. La fábrica crea historia que se encarna en porcelana, que se traspasa de generación en generación. La historia que está viva.

Como todas las Leyendas, Muhammad Ali hoy no sólo es un célebre símbolo deportivo mundialmente conocido. Siempre se ha destacado por su humanismo y un intenso sentido de la justicia. Condenando el racismo y la guerra en Vietnam, se convirtió en el ejemplo de la persona que tiene principios morales y está dispuesto a luchar por ellos.

"Yo corro por el camino muchos antes de bailar en las luces. Odié cada minuto de entrenamiento, pero dije: "No renuncies. Sufre ahora y vive el resto de tu vida como un campeón". Toda su vida ha sido guerrero tanto en cuadrilátero de lucha, como fuera de él. Y ahora sigue siendo el mismo – la Leyenda Muhammad Ali.



Мануфактура Rudolf Kämpf, вечный поклонник великого таланта Мухаммеда Али, разделяет его идеи, более 100 лет воплощая в фарфоре самые смелые мечты и фантазии. «Человек, лишенный воображения, не имеет крыльев». Всегда есть возможность оставить обыденность и воспарить в мир возможностей, мир без границ. Rudolf Kämpf не просто создаёт совершенные изделия из фарфора. Фабрика создает историю, которую воплощает в фарфоре, передающемуся из поколения в поколение. Историю, которая живет.

Как и все Легенды, Мухаммед Али является сегодня не только всемирно известным спортивным символом. Его всегда отличали гуманизм и обострённое чувство справедливости. Осуждая расизм и войну во Вьетнаме, Он стал примером человека, имеющего моральные принципы и готового их отстаивать. Я бегу по дороге задолго до того, как танцую при лучах света. Я ненавидел каждую минуту тренировок, но я сказал себе: «Не сдавайся. Потерпи сейчас и живи остальную жизнь как чемпион». Всю свою жизнь Он был воином как на ринге, так и за его пределами. Таковым он остается и сейчас – Легенда Мухаммед Али.

KOLEKCE «ALI ANNIVERSARY».

JUBILEJNÍ KOLEKCE VYROBENÁ K 70. NAROZENINÁM MUHAMMADA ALIHO™.

Limitovaná série 70 kolekcí.

Co cítíte, když se díváte na tyto výrobky? Nesporné líderství, barvu vítězů, kteří utvářejí okolní svět a nebojí se být sami sebou. Ali o sobě říkal: «Jsem Největší», a právě tato fráze zdobí podšálek – tyčí se mezi zlatými provazy ringu jako piedestal pro opravdové šampióny.

Uvnitř šálků, dekorovaných 24karátovým zlato, je, skoro jako ažurovým škrtem pera vygravírováný, autogram legendy.

Držíte šálek v ruce a zakoušíte pocit, že stojíte vedle Aliho, pěst k pěsti, pózujíc fotografům, připraveni za okamžik vstoupit do ringu...

Ale možná, že spolu budete jen pít čaj a s potěšením rozprávět? Vždyť kolekce se ne náhodou skládá ze dvou šálků: pro sportovce soupeřící mezi sebou a pro dobré přátele.

THE "ALI ANNIVERSARY". COLLECTION. AN ANNIVERSARY COLLECTION DEDICATED TO MUHAMMAD ALI'S™ 70TH BIRTHDAY.

Limited series 70 sets.

What do you feel when you see these porcelain wares before you? Incontestable leadership, the cream of the winners, who build their world around them and are free to be themselves. Ali used to say, "I am the Greatest," and that is precisely the phrase that adorns the saucer – rises from within the golden boxing ring ropes like a pedestal of true champions.

The Legend's autograph, a delicate stroke of a pen, is engraved on the inside of the cups, decorated with 24-carat gold.

As you hold a cup in your hand, you get the impression that you are standing next to Ali, fist to fist, posing for the cameras, ready to climb into the ring in a flash...

Or, perhaps, you will simply drink tea together and have a pleasant conversation? It is no coincidence, after all, that the set has two cups: for athletes, competing with each other, and for good friends alike.

LA COLLECTION «ALI ANNIVERSAIRE». EST UNE COLLECTION ANNIVERSAIRE FÊTANT LES 70 ANS DE MOHAMED ALI™.

Edition limitée à 70 exemplaires.



Que ressentez-vous quand vous avez ces services devant vous? Une position de leader inconstanté, la couleur des gagnants qui façonnent le monde autour d'eux et sont libres d'être eux-mêmes. Ali disaient de lui-même: «Je suis le plus grand», cette phrase orne une soucoupe dont l'or entoure l'intérieur comme les cordes d'un ring, formant un piédestal pour les vrais champions.

L'intérieur des tasses est décoré avec de l'or 24 carats, comme un coup de plume délicat, avec l'autographe gravé de la Légende.

Vous tenez la tasse dans vos mains, et il vous semble que vous êtes à coté d'Ali posant poing contre poing devant l'appareil photo, prêt à monter d'ici quelques instants sur le ring...

Et si vous buviez seulement du thé et discutiez avec plaisir? Ce n'est pas par hasard que le service se compose de deux tasses : comme des sportifs, en compétition l'un contre l'autre, et des amis chers.

**KOLLEKTION „ALI ANNIVERSARY“.
EINE JUBILÄUMSKOLLEKTION, DIE DEM 70.
GEBURTSTAG VON MUHAMMED ALI™ GEWIDMET IST.**

Begrenzte Serie von 70 Teilen.

Was empfinden Sie, wenn Sie diese Artikel vor Ihnen sehen? Unbestreitbare Führung, Farbe der Sieger, die eine Welt um sich herum erschaffen haben und sehr mit sich selbst zufrieden sind. Ali sagte über sich: „Ich bin der Größte“, ausgerechnet diesen Spruch verkündet die Schale, steht in den Mitten von Dingen, ein Ort nicht nur des Traums, sondern für die echten Überzeugungen.

In der Mitte von Tassen, die mit 24-karatigem Gold verziert sind, ist das Autogramm der Legende eingraviert. Sie halten eine Tasse in der Hand, und Sie haben das Gefühl, dass Sie vor Ali stehen, Faust zu Faust, posierend für die Kamera. Hinter Ihnen steht ein großer Antiquitätenmarkt. Pfefferminztee ist auf dem Tisch.

Oder vielleicht werden Sie einfach Tee trinken und sich mit anderen unterhalten. Nicht umsonst besteht das Set aus zwei Tassen: sowie für die Sportler, die gegen einander kämpfen, als auch für die dicken Freunde.

COLECCIÓN “ALI ANNIVERSARY”. COLECCIÓN DE ANIVERSARIO DEDICADA A 70 AÑOS DE MUHAMMAD ALI™.

Serie limitada a 70 juegos

¿Qué se siente cuando uno mira estos artículos? Un liderazgo indiscutible, un color de vencedores que construyen el mundo alrededor de sí y están libres de ser unos mismos. Ali decía sobre sí: "Soy el más grande", precisamente esta frase adorna el platillo – se eleva entre las cuerdas de oro del cuatrilátero, como si fuera el podio para los verdaderos campeones.

Dentro de las tazas, decoradas con el oro de 24 kilates, como si de una plumada fina se tratase, está grabado el autógrafo de la Leyenda.

Sujetando la taza en la mano se crea la impresión de estar al lado de Ali, puño con puño, posando para las cámaras, preparado para subir en un santiamén al cuadrilátero...

O, a lo mejor, ¿sólo estará Usted tomando el té, disfrutando de la conversación? No es casualidad que el juego lo componen dos tazas: tanto para los deportistas-rivales, como para unos buenos amigos.

**КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИ АННИВЕРСАРИ». ЮБИЛЕЙНАЯ
КОЛЛЕКЦИЯ, ПОСВЯЩЕННАЯ 70-ЛЕТИЮ
МУХАММЕДА АЛИ™.**

Лимитированная серия 70 наборов.

Что Вы чувствуете, когда видите перед собой эти изделия? Неоспоримое лидерство, цвет победителей, которые строят мир вокруг себя и вольны быть самими собой. Али говорил о себе: «Я Величайший», именно эта фраза украшает блюдце – возвышается внутри золотых канатов ринга, как пьедестал для настоящих чемпионов.

Внутри чашек, декорированных 24-х каратным золотом, словно ажурным росчерком пера, выгравирован автограф Легенды.

Вы держите чашку в руке, и создается впечатление, что Вы стоите рядом с Али, кулак к кулаку, позируя для фотокамер, готовые в одно мгновение подняться на ринг...

А, может быть, Вы просто будете пить чай и с удовольствием общаться? Ведь набор не случайно состоит из двух чашек: и для спортсменов, соперничающих друг с другом, и для добрых друзей.

یل ع دم حم قروطس آلا - ن آلا و حن ل ا اذه یل ع و ه ن و ک ی و

™ سرکم، دیدی عموم جمیه - ”رئاس ریفینا ایل“، عم جمل

لائقو اهـ فـنـلـ زـوـكـتـ نـاـ يـفـ قـرـحـ طـلـوحـ مـلـ عـلـاـ يـنـبـتـ يـتـلـاـ، يـنـيـزـيـ اـفـلـاـ زـوـلـوـ، يـنـهـ اـرـلـاـ تـدـاـيـقـلـلـاـ ("مـلـعـمـمـ اـتـاجـتـنـمـلـاـ مـهـ نـورـ اـمـدـنـ اـعـرـشـتـ اـمـ" تـعـاـقـكـ، تـسـلـلـ جـلـلـ تـبـهـمـلـاـ لـابـجـلـاـ لـخـادـ يـفـ خـفـتـرـتـ - نـاجـفـلـاـ حـصـ طـبـحـلـاـ بـلـ قـرـابـ عـلـاـ هـذـهـ يـنـيـزـتـوـ، "ربـكـاـ انـ"؛ يـسـفـنـ يـفـ يـلـعـ بـدـمـ

فروضات عیوقت شدنی و هر خملاً ملکیاً فقط لشم، طاریق 24 رایع به مدلاب قنیزم یستلا، سوئیکل ای خاد یافتو

ظبط یه روز صاح و اریم اقال مام اون دودخو و هضیچه یهلا هضبیو، یلایع دمح بن ایج بوقوت نا عابطهن إلی یتین یو و ساقلا مکی یهی ای و افس سمت و... قلب حل یهلا نود عص نا

KOLEKCE «ALI», ZASVĚCENÁ MUHAMMADU ALIMU™.

Limitovaná série 430 kolekcí.

V černobílém spektru výrobků z této kolekce jako by se snoubily hlavní vlastnosti povahy velikého šampiona – silná touha po svobodě, rozhodnost, vnitřní duševní svět.

Spojit neslučitelné? Fyzická síla a vnitřní rozlet?

«Létat jako motýl a bodat jako včela» - okřídlená fáze legendy lemuje výrobky proleskujíc mezi 24karátovými zlatými linkami.

Ve středových částech se třpytí zlatý autogram Muhammada Aliho, napomínaje nám, že natolik protichůdné pojmy jako «černá» a «bílá», «disciplína» a «svoboda», «těžká práce» a «umění», - se mohou vzájemně doplňovat. Nejenom ve Velikém člověku.

THE "ALI" COLLECTION, DEDICATED TO MUHAMMAD ALI™.

Limited series 430 sets.

The Great Champion's principal character traits – his unbending will to win, his determination and his inner spiritual light – seem to have blended into one within the black and white gamut of this collection's pieces.

To combine the incompatible? Physical strength and inner flight?

"Float like a butterfly and sting like a bee" - the Legend's winged phrase frames the wares, glimmering between the golden 24-carat lines.

Muhammad Ali's golden autograph glitters in the center of the pieces, reminding us that such polar opposites as "black" and "white", "discipline" and "freedom", "hard work" and "creativity" can coexist sometimes. Though only in a Great Man.

LA COLLECTION «ALI», DÉDICACÉE PAR MOHAMED ALI™.

Edition limitée à 430 exemplaires.

Les services noir et blanc de cette collection sont assemblés comme le sont les principaux traits de caractère du Grand Champion : une volonté indomptable de gagner, une détermination, une lumière spirituelle intérieure.

Concilier l'inconciliable? La force physique et la légèreté intérieure?

«Flotter comme un papillon, piquer comme une abeille» - la phrase de la Légende entoure l'œuvre et clignote entre des lignes d'or 24 carats.

L'autographe de Mohamed Ali brille au centre, rappelant que les termes antinomiques comme «noir» et «blanc», «discipline» et «liberté», «travailler dur» et «créer», peuvent parfois coexister. Mais seulement dans un Grand Homme.



KOLLEKTION „ALI“, DIE DEM MUHAMMED ALI™ GEWIDMET IST.

In der schwarz-weißen Palette sind die Grundzüge des Charakters des großen Champions dargestellt – unbeugsamer Siegeswillen, Entschlossenheit, innerer Licht.

Etwas unvereinbare vereinigen? Physische Kraft oder innerer Schwung?

Wie ein Schmetterling flattern oder wie eine Biene stechen – der bekannte Spruch der Legende rahmt die Ränder von Artikeln ein und schimmert zwischen den goldenen Linien.

In den zentralen Bereichen glänzt das goldene Autogramm von Muhammed Ali und erinnert uns daran, dass solche gegenseitige Begriffe wie „schwarz“ und „weiß“, „Disziplin“ und „Freiheit“, „schwere Arbeit“ und „Schaffen“ manchmal mit einander existieren können. Aber nur in einem großen Menschen.

COLECCIÓN “ALI”, DEDICADA A MUHAMMAD ALI™.

Serie limitada a 430 juegos.

Realizados en blanco y negro, los artículos de esta colección parecen reunir los principales rasgos del carácter del Gran Campeón - voluntad irrebatible de vencer, decisión, luz espiritual interior.

¿Compaginar lo incomparable? ¿Fuerza física y vuelo interior?

“Volar como mariposa y picar como abeja” – la frase célebre de la Leyenda enmarca los artículos, apareciendo entre las líneas de oro de 24 kilates.

En las partes centrales brilla el autógrafo de oro de Muhammad Ali, recordando que tales conceptos opuestos como "blanco" y "negro", "disciplina" y "libertad", "trabajo duro" y "arte" a veces pueden coexistir. Pero sólo en un Gran Hombre.

КОЛЛЕКЦИЯ «АЛИ», ПОСВЯЩЕННАЯ МУХАММЕДУ АЛИ™.

Лимитированная серия 430 наборов.

В черно-белой гамме изделий этой коллекции словно слились воедино главные черты характера Великого Чемпиона – несгибаемая воля к победе, решимость, внутренний душевный свет. Совместить несовместимое? Физическая сила и внутренний полет? «Порхать как бабочка и жалить как пчела» - крылатая фраза Легенды обрамляет изделия, мелькая между 24-каратными золотыми линиями.

В центральных частях блестит золотой автограф Мухаммеда Али, напоминая о том, что такие полярные понятия как «черное» и «белое», «дисциплина» и «свобода», «тяжелый труд» и «творчество», - иногда могут сосуществовать. Но только в Великом Человеке.

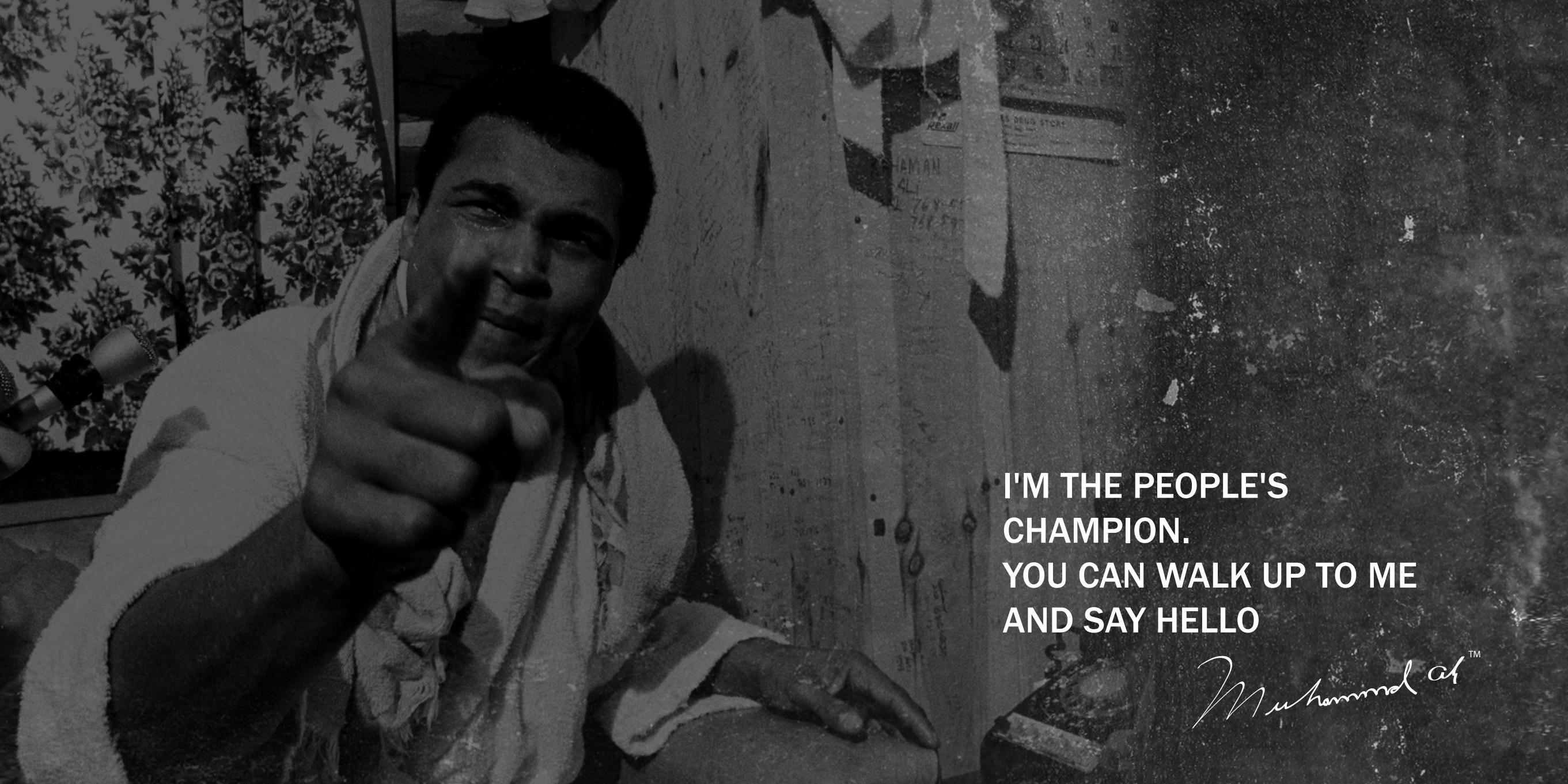
يُلْعَنْ دِمْ حَمْلَ قَسْرَكَمْ، ”يَلْعَ“ ةَعَوْمَ جَمْلَا™.

تَاعَوْمَ جَمْ 430 نَعْ قَرَابَعْ دَهْ دَهْ حَمْلَا بَعْ طَلَّا
هَهَ - مَطْعَلَا لَطَبْلَلْ فَهِسَاسَالا فَهِصَخَشَلَا تَافَصَلَا لَبَثَمْ آعَمْ ةَعَوْمَ جَمْلَا دَهَهَ تَاجَتَنَمَلْ ضَيَبَالَأَوْ دَوْسَالَا امَهَوْ نَيَنَولَلَا امَاغْ يَفْ تَجَزَّتَمَا

يَلْخَادَ يَحَورَ عَوْضَرَوْ، ”مَزْعَ“، بَزَوْفَلَ ةَهِيَقَ دَارَا
؟يَلْخَادَ نَارِيَطَوْ ئَيَنَدَبَلَا فَوقَ؟ نَيِضَرَقَانَتَمَ نَيَبَ عَمَجَو

أَطَارِيقَ 24 رَايِعَ قَبَهَمَلَا طَوَطَخَلَا نَيِبَ رَهَطَرَ جَتَنَمَلَا طَيَحَيَيِّيَيَنَلَا، ئَرَوَطَسَالَأَرَوَشَامَ لَوَقَ وَهَهَ - ”قَلْجَنَلَا لَبَثَمَ عَذَلَوْ، بَشَارَفَلَا لَبَثَمَ فَرَفَرَتَوْ“
وَ ”طَلَبَضَنَ“، ”ضَيَبَأَ“ وَ ”بَوَسَ“ لَبَثَمَ فَهِبَطَقَلَا مَيَهَافَمَلَا نَأَلِلَا رَيَشَمَ، يَلْعَ دَهَمَلَ عَيَقَوْتَ فَيَزَكَرَمَلَا ءَازَجَالَا يَفْ عَمَلَيِّي

مَيَطَعَلَا لَجَرَلَا نَطَابَ يَفْ طَقَفَ نَكَلَوْ. ”أَيَّ حَأَنَوشَيَاعَتَتَنَأَنَكَمَيِّيَ - ”عَادِبَأَ“ وَ ”لَيَقَلَلَمَعَ“ وَ ”قَيَرَحَ“



I'M THE PEOPLE'S
CHAMPION.
YOU CAN WALK UP TO ME
AND SAY HELLO

Muhammad Ali™



Rudolf Kämpf
HANDMADE
1907

*Muhammad al*TM